

**FORMULARIO**  
**SOLICITUD DE REUNIÓN DE ASISTENCIA AL CUMPLIMIENTO**

Art. 3 letra u) LOSMA

Solicito a la Superintendencia del Medio Ambiente, una reunión de asistencia al cumplimiento, en virtud del artículo 3 literal u) de la LOSMA, mediante el envío del presente formulario:

**I. Antecedentes generales**

<b>Fecha:</b>	07-08-2024			
<b>Materia:</b> <i>Ejemplo: programa de cumplimiento; autodenuncia; plan de reparación; corrección pre-procedimental; procedimiento de requerimiento de ingreso al SEIA; medidas de corrección temprana; instrucciones u otro que corresponda, etc.)</i>	Corrección pre-procedimental; medidas de corrección implementadas.			
<b>Formato</b> (Marcar con una X)	Virtual	<input checked="" type="checkbox"/>	Presencial	<input type="checkbox"/>
			Razón:	

**II. Antecedentes solicitante**

<b>Nombre:</b>	Josefina Barriga Martínez
<b>Cargo:</b>	Abogada
<b>Empresa u Organización:</b>	Lawgic Abogados
<b>Rut empresa u organización:</b>	77.107.415-4
<b>Proyecto, Actividad, Fuente o Entidad</b>	Unifrutti San Felipe de Exportador Unifrutti Traders SpA
<b>Dirección del titular:</b>	Av. Vitacura 2939, of.201A
<b>Correo electrónico:</b>	██████████

**III. Número máximo de asistentes a la reunión<sup>1</sup>**

Nº	Nombre	Cargo	Correo electrónico
1	Josefina Barriga	Abogada asociada	██████████
2	Felipe Meneses	Abogado socio	██████████
3	José Joaquín Cox	Representante de Exportador Unifrutti Traders SpA	██████████
4			
5			

<sup>1</sup> El número de asistentes a la reunión es importante para asegurar la eficiencia de la misma.



**Al menos una de las personas asistentes, deberá contar con poder de representación otorgado por el titular, el cual se debe adjuntar al presente formulario.**

1. Si es persona natural, deberá enviar copia de Cédula Nacional de Identidad por ambos lados.
2. Si es persona jurídica, deberá enviar documentación en la que conste poder de representación, según lo señalado en el artículo 22 de la Ley 19.880.

#### **IV. Objetivos de la reunión**

(Debe indicar el detalle específico de los temas que se solicita tratar en la reunión)

Vengo en solicitar una reunión de asistencia al cumplimiento, a propósito de la formulación de cargos en contra de mi cliente Exportador Unifrutti Traders SpA, titular de Unifrutti San Felipe, mediante Res. Ex. N°1/ Rol D-163-2024, con fecha 31 de julio de 2024.

Esperamos puedan asistirnos para tener mayor claridad sobre este asunto, teniendo en cuenta que, en mayo del año 2023, el titular remitió a la SMA -más específicamente a Carolina Silva Santelices, jefa de la Oficina Regional de Valparaíso en esa fecha- un informe con las acciones y medidas correctivas implementadas, que da cuenta del cumplimiento de la normativa de ruido.

#### **V. Declaración jurada**

*Entiendo que la reunión solicitada mediante el presente formulario se enmarca en la función de asistencia que cumple la SMA respecto a sus regulados para la presentación de autodenuncias, programas de cumplimiento o de reparación, así como para orientarlos en la comprensión de las obligaciones que emanan de los instrumentos de gestión ambiental aplicables.*

*Comprendo que las explicaciones, aclaraciones, orientaciones y, o asistencias para el cumplimiento efectuadas por los funcionarios de la SMA, se hacen sobre la base de los antecedentes disponibles para la SMA al momento de efectuarse la reunión.*

*Declaro comprender que el objeto de esta reunión es la explicación, aclaración, orientación y, o asistencia para el cumplimiento de algunos de los instrumentos de competencia del organismo, y por lo mismo, los temas tratados en la reunión no anticipan ni constituyen una decisión por parte de la Superintendencia del Medio Ambiente.*

*Asimismo, declaro comprender que se encuentra prohibida la grabación o registro de dicha reunión por medio alguno que permita su posterior reproducción en todo o parte, así como la inadmisibilidad de tal grabación o registro como medio probatorio válido en cualquier procedimiento administrativo o judicial que interese a los asistentes.*

*Acepto que, el acta que se genere producto de la reunión solicitada será pública, resguardando los datos personales en razón de la Ley 19628 Sobre Protección de la Vida Privada, y de la Ley 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública, y que, mediante los correos electrónicos antes señalados, se pueda coordinar y gestionar la Reunión de Asistencia al Cumplimiento solicitada.*

*Al menos una de las personas asistentes deberá tener poder de representación del regulado, titular o entidad solicitante, o bien, deberá contar con poder de representación otorgado por el titular, el que debe remitirse a la SMA previamente según se indica. El poder de representación deberá acreditarse al momento de enviar el formulario de la siguiente manera:*

1. *Si es persona natural, deberá enviar copia de Cédula Nacional de Identidad por ambos lados.*
2. *Si es persona jurídica, deberá enviar documentación en la que conste el poder de representación, según lo señalado en el artículo 22 de la Ley 19.880."*



Firma solicitante

(Marcar con una X si se acompaña)	ANTECEDENTES ADJUNTOS
X	Poder de Representación

No serán recibidos ningún otro tipo de documentación ni antecedentes con motivo de la reunión de asistencia al cumplimiento. Sin perjuicio de lo anterior, estos pueden ser presentados de manera posterior en Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente o por los canales institucionales pertinentes.

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26° NOTARIA  
DESANTIAGO



1  
2  
3  
4 **DESIGNACION APODERADOS,**  
5 **OTORGAMIENTO Y REVOCACION PODERES**

6  
7 **EXPORTADORA UNIFRUTTI**

8 **TRADERS SpA**

9 **A**

10 **ILLANES PIZARRO, GERMAN**

11 **Y OTROS**

12  
13 **Repertorio N° 4.468/2.020**

14 **OT 691268**

15 **En Santiago de Chile**, a veinticuatro de Agosto del  
16 año dos mil veinte, ante mí, **HUMBERTO QUEZADA**  
17 **MORENO**, abogado, Notario Público, Titular de la  
18 Vigésimo Sexta Notaría de Santiago, con oficio en  
19 calle Huérfanos número ochocientos treinta y cinco,  
20 segundo piso, comparece: don **GERMAN ILLANES**  
21 **PIZARRO**, quien declara ser chileno, casado,  
22 ingeniero agrónomo, [REDACTED]

23 [REDACTED]  
24 [REDACTED] en  
25 representación, según se acreditará, de **GUIDO DE**  
26 **NADAI S.a.r.l.**, sociedad constituida de acuerdo a las  
27 leyes de Luxemburgo, Rol Unico Tributario número  
28 cincuenta y nueve millones ciento tres mil  
29 setecientos treinta guión siete, sociedad que  
30 comparece en su calidad de única accionista según

691268PV

k

1



20200821151831PV



1 se acreditará, de **EXPORTADORA UNIFRUTTI**  
2 **TRADERS SpA**, Rol Unico Tributario número ochenta  
3 y nueve millones doscientos cincuenta y ocho mil  
4 ochocientos guión siete, todos domiciliados en calle  
5 Miraflores número doscientos veintidós, piso  
6 veintitrés, comuna y ciudad de Santiago; el  
7 compareciente mayor de edad, quien acredita su  
8 identidad con la cédula citada y expone: **PRIMERO:**  
9 **Uno.uno.** Por escritura pública de fecha trece de  
10 Enero de mil novecientos ochenta y tres, otorgada en  
11 la Notaría de Santiago de don Alvaro Bianchi Rosas,  
12 se constituyó Exportadora Unifrutti Traders  
13 Limitada. Un extracto de dicha escritura se inscribió  
14 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes  
15 Raíces de Santiago a fojas mil ciento setenta y dos,  
16 número seiscientos setenta y cinco del año mil  
17 novecientos ochenta y tres y, se publicó en el Diario  
18 Oficial de fecha veintiuno de Enero de mil  
19 novecientos ochenta y tres. **Uno.dos.** Por escritura  
20 pública de fecha veintiuno de Noviembre de dos mil  
21 dieciséis, otorgada en la Notaría de Santiago de don  
22 Juan Ricardo San Martin Urrejola, se modificó la  
23 sociedad modificación que consistió en la  
24 transformación en una sociedad por acciones y una  
25 fusión inversa con Unifrutti Corporation (Chile) S.A.,  
26 la cual dejó de existir. Un extracto de dicha  
27 escritura se inscribió en el Registro de Comercio del  
28 Conservador de Bienes Raíces de Santiago a fojas  
29 noventa y tres mil ciento cincuenta y siete, número  
30 cincuenta mil seiscientos dieciocho del año dos mil

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26° NOTARIA  
DE SANTIAGO



1 dieciséis y, se publicó en el Diario Oficial de fecha  
2 diecinueve de Diciembre de dos mil dieciséis. **Uno.tres.** De  
3 acuerdo al Registro de Accionistas de la sociedad, a la  
4 fecha, el único accionista de la sociedad es **Guido De Nadai**  
5 **S.a.r.l.**, titular de **doscientas treinta y seis mil**  
6 **ochocientos sesenta y cuatro acciones** de la sociedad.  
7 **SEGUNDO: Designación de Delegados y Forma de**  
8 **Actuación. Dos.uno.** Conforme a lo dispuesto en el  
9 artículo décimo tercero de los estatutos de la Sociedad, la  
10 administración y representación de la compañía  
11 corresponde a él o los accionistas, quienes actuando por sí  
12 o por intermedio de apoderados o mandatarios generales o  
13 especiales, conjuntos o únicos, contarán con las más  
14 amplias facultades de administración, así como la  
15 representación judicial y extrajudicial de la Sociedad,  
16 pudiendo efectuar todos los actos, celebrar todos los  
17 contratos y convenciones y, en general, realizar toda clase  
18 de operaciones que se relacionen directa o indirectamente  
19 con el objeto social, sin limitación alguna. **Dos.dos.** En  
20 virtud de lo anterior, el compareciente en la representación  
21 que comparece, viene en designar a los siguientes  
22 apoderados para la administración y representación de la  
23 compañía, con las facultades y limitaciones que a  
24 continuación se indican: **A.-** A los señores **Germán Illanes**  
25 **Pizarro, Gonzalo Alberto Vial Van Wersch, Federico**  
26 **Santa María Torrealba, Cristián Matte Vial, Franco Aldo**  
27 **Pavani Tapia y José Joaquín Cox Díaz**, para que actuando  
28 siempre conjuntamente dos cualquiera de ellos puedan  
29 representar a **Exportadora Unifrutti Traders SpA**, con las  
30 siguientes facultades: **Uno.** Celebrar contratos de

691268PV  
k

3



20200821151831PV



1 promesa; **Dos.** Comprar, vender, permutar y, en general,  
2 adquirir y enajenar, a cualquier título, toda clase de bienes,  
3 corporales o incorporeales, muebles; comprar, adquirir a  
4 cualquier título, toda clase de bienes inmuebles; **Tres.** Dar  
5 y tomar en arrendamiento, administración o concesión,  
6 toda clase de bienes, corporales o incorporeales, raíces o  
7 muebles; suscribir toda clase de contratos de leasing,  
8 factoring, cesión de créditos y efectuar toda clase de  
9 operaciones de derivados; **Cuatro.** Dar y tomar bienes en  
10 comodato; **Cinco.** Dar y recibir dinero y otros bienes en  
11 depósito; **Seis.** Dar y tomar bienes en mutuo; **Siete.**  
12 Recibir bienes en hipoteca, alzarlas y cancelarlas; **Ocho.**  
13 Recibir en prenda bienes muebles, valores mobiliarios,  
14 derechos, acciones y demás cosas corporales o  
15 incorporeales, sean en prenda civil, mercantil, bancaria,  
16 agraria, industrial, warrants de cosa mueble vendida a  
17 plazo u otras especiales y cancelarlas; **Nueve.** Celebrar  
18 contratos de transporte, de fletamento, de cambio de  
19 correduría y de transacción; **Diez.** Celebrar contratos para  
20 constituir agentes, representantes, comisionistas,  
21 distribuidores, concesionarios, etcétera, o para constituir a  
22 la sociedad en tales calidades; **Once.** Celebrar contratos de  
23 seguros, pudiendo acordar primas, riesgos, plazos y demás  
24 condiciones, cobrar pólizas, endosarlas, cancelarlas,  
25 aprobar o impugnar liquidaciones de siniestros, etcétera;  
26 **Doce.** Celebrar contratos de cuenta corriente, mercantil,  
27 imponerse de su movimiento y aprobar y rechazar saldos;  
28 **Trece.** Celebrar contratos para constituir o ingresar en  
29 sociedades de cualquier clase y objeto, sean civiles o  
30 comerciales, colectivas, anónimas, por acciones, en

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26° NOTARIA  
DESANTIAGO



1 comandita, de responsabilidad limitada o de cualquiera  
2 otra especie; constituir o formar parte de comunidades,  
3 asociaciones, cuentas en participación, sociedades de  
4 hecho, etcétera; asistir a Juntas de Accionistas de  
5 sociedades anónimas y sociedades por acciones,  
6 representarlas con voz y voto en unas y otras, con  
7 facultades para modificarlas, pedir su disolución o  
8 terminación incluso anticipada; expresar su intención de  
9 no continuarla; pedir su liquidación o partición, llevar a  
10 cabo unas y otras y, en general, ejercitar y renunciar todas  
11 las acciones y derechos y cumplir todas las obligaciones que  
12 a la sociedad correspondan como socia, accionista, gestora,  
13 comunera, liquidadora, etcétera, de tales sociedades,  
14 comunidades, asociaciones, etcétera, nombrar y designar a  
15 sus administradores, apoderados o gerentes, conferirles  
16 poderes con facultades amplias de administración;  
17 **Catorce.** Celebrar contratos de trabajo, colectivos o  
18 individuales; contratar trabajadores y poner término o  
19 solicitar la terminación de sus contratos; y contratar  
20 servicios de profesionales o técnicos y poner término a los  
21 mismos; **Quince.** Celebrar cualquier otro contrato,  
22 nominado o no. En los contratos que la sociedad celebre y  
23 en los ya otorgados por ella, los mandatarios quedan  
24 facultados para convenir y modificar toda clase de pactos y  
25 estipulaciones, estén o no contempladas especialmente en  
26 las leyes, ya sean de su esencia, de su naturaleza o  
27 meramente accidentales; para fijar precios, rentas,  
28 honorarios, remuneraciones, reajustes, intereses,  
29 indemnizaciones, plazos, condiciones, deberes,  
30 atribuciones, épocas y forma de pago y de entrega,

691268PV

k

5



20200821151831PV



1 individualizar bienes, fijar cabida y deslindes, cobrar y  
2 percibir, recibir, entregar, pactar solidaridad o  
3 indivisibilidad, tanto activa como pasiva, convenir  
4 cláusulas penales y/o multas a favor o en contra de la  
5 sociedad, aceptar u otorgar toda clase de cauciones, sean  
6 reales o personales, y toda clase de garantías, a favor o en  
7 contra de la Sociedad; pactar prohibiciones de enajenar y/o  
8 gravar; ejercer y renunciar acciones como las de nulidad,  
9 rescisión, resolución, evicción, etcétera; aceptar y  
10 renunciar derechos y acciones, rescindir, resolver, resciliar,  
11 dejar sin efecto, poner término o solicitar la terminación de  
12 los contratos, exigir rendiciones de cuentas, aprobarlas u  
13 objetarlas y, en general, ejercitar todos los derechos y  
14 acciones que competen a la sociedad; **Dieciséis.**  
15 Representar a la sociedad ante los Bancos nacionales o  
16 extranjeros, particulares, estatales o mixtos, con las más  
17 amplias facultades que puedan necesitarse, darle  
18 instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir  
19 cuentas corrientes bancarias de crédito y/o depósito,  
20 depositar, girar y sobregirar en ellas, retirar talonarios de  
21 cheques y cheques sueltos y cerrar unas y otras, todo ello  
22 en moneda nacional o extranjera, aprobar u objetar los  
23 saldos de las cuentas corrientes bancarias o de cualquiera  
24 otra operación celebrada con bancos, contratar préstamos,  
25 sea como créditos en cuenta corriente, créditos simples,  
26 créditos documentarios, créditos en cuentas especiales,  
27 avances contra aceptación, líneas de crédito o en cualquier  
28 otra forma; arrendar cajas de seguridad, abrirlas, cerrarlas  
29 y poner término a su arrendamiento, colocar o retirar  
30 dinero o valores en moneda nacional o extranjera, en

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26° NOTARIA  
DE SANTIAGO



1 depósito, custodia o garantía y cancelar los certificados  
2 respectivos; contratar acreditivos en moneda nacional o  
3 extranjera; efectuar operaciones de cambio, comprar y  
4 vender divisas tomar boletas de garantía; realizar  
5 operaciones de Forward, Swap y derivados en general y, en  
6 general, efectuar toda clase de operaciones bancarias, en  
7 moneda nacional o extranjera; **Diecisiete.** Representar a la  
8 sociedad en las actuaciones que deban cumplirse ante el  
9 Banco Central de Chile u otras autoridades, en relación con  
10 la importación o exportación de mercaderías, sean  
11 temporales o definitivos. En el ejercicio de este cometido y  
12 sin que la enumeración que sigue sea taxativa sino  
13 enunciativa, los mandatarios o delegados podrán presentar  
14 y firmar registros o informes de importación y exportación,  
15 solicitudes anexas, cartas explicativas y toda clase de  
16 documentación que fuere exigida por el Banco Central de  
17 Chile; tomar boletas bancarias de garantía o endosar  
18 pólizas de garantía en los casos en que tales cauciones  
19 fueran procedentes y pedir la devolución de dichos  
20 documentos, endosar conocimientos de embarque, solicitar  
21 la modificación de las condiciones bajo las cuales se haya  
22 autorizado una determinada operación de la sociedad,  
23 firmar la declaración jurada del texto de los registros o  
24 informes de importación y/o exportación, solicitar y abrir  
25 Cartas de Crédito, comprar y vender divisas y, en general,  
26 ejecutar todos los actos y realizar todas las actuaciones que  
27 fueran conducentes a un adecuado cumplimiento del  
28 encargo que se le confiere. En lo que se refiere al Banco  
29 Central de Chile, el presente mandato se mantendrá vigente  
30 mientras su terminación no sea notificada a dicho Banco

691268PV  
k

7



20200821151831PV



1 por un Ministro de Fe, salvo que valiéndose la sociedad  
2 mandante o el mandatario de cualquier otro medio de  
3 comunicación, el Banco Central de Chile tome nota de la  
4 revocación del poder o de la circunstancia de haber éste  
5 terminado por cualquier otra causa legal; **Dieciocho.**  
6 Girar, suscribir, aceptar, reaceptar, renovar, prorrogar,  
7 endosar en dominio, cobro, garantía, protestar, cobrar,  
8 cancelar, transferir, extender y disponer en cualquier forma  
9 de cheques, letras de cambio, pagarés, libranzas y demás  
10 documentos mercantiles o bancarios, sean nominativos, a  
11 la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera, y  
12 ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan,  
13 en relación con tales documentos; **Diecinueve.** Abrir  
14 cuentas de ahorro reajustables o no, a plazo, a la vista o  
15 condicionales, en el Banco del Estado de Chile, en el  
16 Servicio de Vivienda y Urbanismo, en instituciones de  
17 previsión social o en cualquiera otra institución de derecho  
18 público o de derecho privado, sean en beneficio de la  
19 sociedad o en el de sus trabajadores, depositar y girar en  
20 ellas, imponerse de su movimiento, aceptar o impugnar  
21 saldos y cerrarlas; **Veinte.** Invertir los dineros de la  
22 sociedad, en moneda nacional, dólares u Euros celebrando  
23 al efecto y en su representación todos los contratos que  
24 sean aptos para ello, con toda clase de personas naturales  
25 o jurídicas, de derecho público o privado. Quedan  
26 comprendidos en el ámbito de esta facultad los depósitos  
27 de ahorro en letras hipotecarias en bonos de fomento  
28 reajustables, en pagarés y certificados de ahorro  
29 reajustables del Banco Central de Chile, en pagarés  
30 reajustables de la Tesorería General de la República y en

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26ª NOTARIA  
DESANTIAGO



1 los demás instrumentos del mercado de capitales tanto  
2 nacional como internacional y, en general, en cualquier otro  
3 sistema de inversión o de ahorro, reajustables o no, a plazo  
4 corto, mediano o largo, a la vista o condicionales que  
5 actualmente existan en el país o en el extranjero o que  
6 pueda establecerse en el futuro. Los mandatarios podrán,  
7 en relación con estas inversiones, abrir cuentas, depositar  
8 en ellas, retirar en todo o en parte, y en cualquier momento  
9 los dineros de la sociedad, imponerse de su movimiento y  
10 cerrarlas, capitalizar en todo o en parte en cualquier  
11 tiempo, intereses y reajustes, aceptar o impugnar saldos y  
12 liquidar en cualquier momento tales inversiones, etcétera;  
13 **Veintiuno.** Ceder y aceptar cesiones de créditos, sean  
14 nominativos, a la orden o al portador y, en general, efectuar  
15 toda clase de operaciones con documentos mercantiles,  
16 valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio;  
17 **Veintidós.** Contratar préstamos en cualquier forma, con  
18 cualquier persona natural o jurídica, de derecho público o  
19 de derecho privado, con instituciones de crédito y/o  
20 fomento; **Veintitrés.** Pagar y novar obligaciones y, en  
21 general, extinguir por cualquier medio las obligaciones de  
22 la sociedad y cobrar y percibir extrajudicialmente todo  
23 cuanto se adeuda a ella, a cualquier título que sea, por  
24 cualquiera persona natural o jurídica de derecho público o  
25 de derecho privado, incluso el Fisco, Servicios o  
26 Instituciones Fiscales o Semifiscales o de Administración  
27 Autónoma, etcétera, ya sea en dinero o en otra clase de  
28 bienes corporales, raíces o muebles, valores mobiliarios,  
29 etcétera; **Veinticuatro.** Firmar recibos, finiquitos y  
30 cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar,

691268PV

k

9



20200821151831PV



1 extender, modificar y refrendar toda clase de documentos  
2 públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las  
3 declaraciones que estimen necesarias o convenientes;  
4 **Veinticinco.** Constituir servidumbres activas y pasivas;  
5 **Veintiséis.** Ocurrir y representar a la sociedad ante toda  
6 clase de autoridades políticas, administrativas, de orden  
7 tributario, aduaneras, municipales, que se relacionen o no  
8 con el comercio exterior; judiciales o de cualquier otra clase  
9 y ante cualquier persona de derecho público o privado,  
10 instituciones fiscales, semifiscales, de administración  
11 autónoma, organismos, etcétera, con toda clase de  
12 presentaciones y declaraciones, incluso obligatorias,  
13 modificarlas o desistirse de ellas. Especialmente podrá  
14 representar a la sociedad ante el Servicio de Impuestos  
15 Internos, solicitar el Rol Unico Tributario, iniciación de  
16 actividades, timbraje de boletas, facturas, retirar y recibir  
17 todo tipo de documentos, pagos, etcétera; **Veintisiete.**  
18 Entregar y recibir a/y de las oficinas de Correos, Telégrafos,  
19 Aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte  
20 terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia,  
21 certificada o no, piezas postales, giros, reembolsos, cargas,  
22 encomiendas, mercaderías, etcétera, dirigidas o  
23 consignadas a la sociedad o expedidas por ella; **Veintiocho.**  
24 Solicitar para la sociedad concesiones administrativas de  
25 cualquier naturaleza u objeto y sobre cualquier clase de  
26 bienes corporales o incorporales, raíces o muebles;  
27 **Veintinueve.** Inscribir propiedad industrial, intelectual,  
28 nombres comerciales, marcas comerciales y modelos  
29 industriales, patentar inventos, deducir oposiciones o  
30 solicitar nulidades, y, en general, efectuar todas las

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26ª NOTARIA  
DESANTIAGO



1 tramitaciones y actuaciones que sean procedentes en  
2 relación con esta materia; **Treinta.** Representar a la  
3 sociedad en todos los juicios y gestiones judiciales en que  
4 ésta tenga interés o pueda llegar a tenerlos, ante cualquier  
5 tribunal ordinario, especial, arbitral, administrativo o de  
6 cualquier naturaleza, así intervenga la sociedad como  
7 demandante, demandada o terceros, de cualquier especie,  
8 pudiendo ejercer toda clase de acciones, sean ellas  
9 ordinarias, ejecutivas, especiales de jurisdicción no  
10 contenciosa o de cualquier otra naturaleza. En el ejercicio  
11 de este poder judicial, quedan facultados los mandatarios  
12 para representar a la sociedad con todas las facultades  
13 ordinarias y extraordinarias del mandato judicial, pudiendo  
14 desistirse en primera instancia de la acción entablada,  
15 contestar demandas, aceptar la demanda contraria,  
16 renunciar los recursos y los términos legales, absolver  
17 posiciones, transigir, comprometer, otorgar a los árbitros  
18 facultades de arbitradores, prorrogar jurisdicción,  
19 intervenir en gestiones de conciliación o avenimiento,  
20 cobrar y percibir; **Treinta y uno.** Conferir mandatos  
21 generales o especiales y revocarlos, delegar o reasumir en  
22 todo o parte el presente poder, cuantas veces lo estime  
23 necesario; **Treinta y dos.** Nombrar a los trabajadores de la  
24 sociedad, fijarles sus remuneraciones, fiscalizarlos en el  
25 desempeño de sus cargos y poner término a sus servicios;  
26 **Treinta y tres.** Dictar, modificar y dejar sin efecto los  
27 reglamentos que requiera el funcionamiento de la sociedad.  
28 Sin perjuicio de lo anterior, los mandatarios no están  
29 facultados para vender, ceder, enajenar o transferir bienes  
30 inmuebles, acciones o derechos en sociedades ni para

691268PV  
k

11



20200821151831PV



1 constituir hipotecas, prendas, avales o fianzas solidarias.  
2 Para todo lo anterior, se requerirá de una aprobación  
3 especial de los accionistas. **B.-** A los señores **Germán**  
4 **Illanes Pizarro, Gonzalo Alberto Vial Van Wersch,**  
5 **Federico Santa María Torrealba, Cristián Matte Vial,**  
6 **Franco Aldo Pavani Tapia y José Joaquín Cox Díaz,** para  
7 que actuando indistintamente uno cualquiera de ellos  
8 puedan representar a **Exportadora Unifrutti Traders SpA**  
9 con las siguientes facultades: representar a la sociedad con  
10 las más amplias facultades en todos los actos, trámites,  
11 contratos y gestiones ante el Banco Central de Chile,  
12 Dirección de Aduanas, Servicio de Impuestos Internos,  
13 Tesorería General de la República, Dirección de  
14 Inspecciones del Trabajo e instituciones previsionales,  
15 Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y sus  
16 organismos y reparticiones, Municipalidades, sus  
17 organismos regionales y comunales; como Codecos,  
18 Coderes y otros; empresas públicas, semipúblicas o  
19 privadas de suministro o concesión de uso de energía  
20 eléctrica, servicios telefónicos y de telecomunicaciones en  
21 general; Ministerio de Agricultura, institutos y organismos  
22 públicos, semipúblicos, autónomos o privados, de  
23 investigación, control, y certificación agro-frutícola, en el  
24 más amplio sentido; Servicio Agrícola y Ganadero; Correos  
25 de Chile y sus reparticiones; en especial la Dirección  
26 General de Aguas. Los mandatarios quedan expresamente  
27 facultados para hacer presentaciones y desistirse de ellas  
28 ante todos los organismos y reparticiones mencionadas,  
29 pudiendo retirar documentos, cheques y firmar recibos.  
30 Además, frente al Servicio de Impuestos Internos podrán

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26ª NOTARIA  
DESANTIAGO



1 solicitar el timbraje de boletas, facturas, guías de despacho,  
2 notas de débito y crédito, libros de contabilidad, etcétera.  
3 Asimismo, podrá celebrar contratos de Trabajo, pactar  
4 todas sus cláusulas, modificarlos y ponerles término, no  
5 estando facultados para celebrar, modificar o poner término  
6 a su propio contrato; conferir y revocar mandatos y delegar  
7 total o parcialmente las facultades antes mencionadas. C.-  
8 A los señores **Juan Esteban Gross Molina, Manuel**  
9 **Antonio Rufin Velasco y Gonzalo Alberto Vial Van**  
10 **Wersch**, para que actuando indistintamente uno cualquiera  
11 de ellos, puedan representar a **Exportadora Unifrutti**  
12 **Traders SpA** en las actuaciones que deban cumplirse ante  
13 el Banco Central de Chile u otras autoridades, en relación  
14 con la importación y exportación de mercaderías, sean  
15 temporales o definitivos. En el ejercicio de este cometido o  
16 sin que la enumeración que sigue sea taxativa sino  
17 enunciativa, el mandatario o delegado podrá presentar y  
18 firmar registros o informes de importación y exportación,  
19 solicitudes anexas, cartas explicativas y toda clase de  
20 documentación que fuere exigida por el mismo Banco  
21 Central de Chile; tomar boletas bancarias de garantía o  
22 endosar pólizas de garantía en los casos en que tales  
23 cauciones fueran procedentes y pedir la evolución de dichos  
24 documentos, endosar conocimientos de embarque, solicitar  
25 modificaciones de condiciones bajo las cuales se haya  
26 autorizado una determinada operación de la sociedad,  
27 firmar la declaración jurada del texto de los registros o  
28 informes de importación y/o exportación y, en general,  
29 ejecutar todos los actos y realizar todas las actuaciones que  
30 fueran conducentes a un adecuado cumplimiento del

691268PV  
k

13



20200821151831PV



1 encargo que se confiere. En lo que refiere al Banco Central  
2 de Chile, el presente mandato se mantendrá vigente  
3 mientras su terminación no sea notificada a dicho Banco  
4 por el Ministro de Fe, salvo que valiéndose la sociedad  
5 mandante o los mandatarios de cualquier otro medio de  
6 comunicación, el Banco Central de Chile tome nota de la  
7 revocación del poder o de la circunstancia de haber éste  
8 terminado por cualquier otra causa legal. Asimismo, los  
9 apoderados quedan facultados para representar a la  
10 sociedad con las más amplias facultades en todos los actos,  
11 trámites, contratos y gestiones ante la Dirección de  
12 Aduanas, Servicio de Impuestos Internos, Tesorería General  
13 de la Republica, Dirección de Inspecciones del Trabajo o  
14 Instituciones previsionales Ministerio de Transporte y  
15 Telecomunicaciones y sus organismos y reparticiones,  
16 Municipalidades, sus organismos regionales y comunales;  
17 como Codecos, Coderes y otros; empresas públicas,  
18 semipúblicas o privadas de suministro o concesión de uso  
19 de energía eléctrica, servicios telefónicos y de  
20 telecomunicaciones en general; Ministerio de Agricultura,  
21 institutos y organismos públicos , semipúblicos,  
22 autónomos o privados, de investigación, control y  
23 certificación agro - frutícola, en el más amplio sentido  
24 Servicio Agrícola Ganadero, Dirección General de Aguas; y  
25 Correos de Chile. **D.-** A los señores **Germán Illanes**  
26 **Pizarro, Franco Aldo Pavani Tapa y Karin Eugenia**  
27 **Sonneborn Vásquez** para que actuando conjuntamente dos  
28 cualquiera de ellos puedan representar a la sociedad con  
29 las siguientes facultades: firmar y suscribir contratos de  
30 Licencia y/o Sub-Licencia para el uso de marcas y

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26ª NOTARIA  
DESANTIAGO



1 variedades frutales protegidas, contratos para la  
2 preparación, desarrollo, cultivo, producción, propagación,  
3 comercialización de variedades frutales protegidas,  
4 Contratos con todo tipo de instituciones públicas o  
5 privadas, nacionales o extranjeras para el desarrollo,  
6 estudio, producción y comercialización de todo tipo de  
7 variedades de plantas y frutales; y, en general, los  
8 mandatarios, actuando en la forma señalada, podrán firmar  
9 y suscribir todo tipo de contratos relacionados con la  
10 administración, desarrollo y comercialización de marcas y  
11 variedades protegidas. En los contratos que suscriban o  
12 firmen los mandatarios, podrán fijar todas las condiciones,  
13 sean estas esenciales, de la naturaleza o meramente  
14 accidentales; plazos, precios, percibir, recibir y desistirse  
15 de los mismos o dejarlos sin efecto. **E.-** A los señores  
16 **Gonzalo Alberto Vial Van Wersch, Juan Francisco**  
17 **Vásquez González y/o José Joaquín Cox Díaz** para que  
18 actuando individualmente uno cualquiera de ellos, puedan  
19 representar a **Exportadora Unifrutti Traders SpA** ante el  
20 Ministerio del Trabajo sus oficinas y reparticiones,  
21 Dirección del Trabajo, Inspección del Trabajo, Instituto de  
22 Normalización Provisional (INP), Servicio Nacional de Salud,  
23 Fonasa, Isapres, Administradoras de Fondos de Pensiones  
24 (AFP), Compañía de Seguros de Salud y cualquiera otra  
25 institución que diga relación con los trabajadores de la  
26 empresa, pudiendo presentar en ellas toda clase de  
27 solicitudes, reclamos y desistirse de los mismos, retirar y  
28 entregar toda clase de documentos incluso cheques,  
29 pagarés o letras de cambio y suscribir todos los documentos  
30 públicos o privados que se requieran para llevar a cabo su

691268PV  
k

15



20200821151831PV



1 cometido. **CUARTO: Poder Especial.** Se **FACULTA AL**  
2 **PORTADOR** de copia autorizada de la presente escritura  
3 pública para requerir y firmar todas las anotaciones,  
4 inscripciones, subinscripciones y cancelaciones que sean  
5 pertinentes en los registros conservatorios respectivos y en  
6 el Archivo Judicial. **QUINTO: Certificación.** El Notario  
7 Público ante el cual se otorga esta escritura pública  
8 certifica que habiendo teniendo a la vista el Registro de  
9 Accionistas de **Exportadora Unifrutti Traders SpA, Guido**  
10 **De Nadai S.a.r.l.** es actualmente el único accionista de  
11 **Exportadora Unifrutti Traders SpA. SEXTO: Revocación**  
12 **de Poder.** Por el presente instrumento, el señor **Germán**  
13 **Illanes Pizarro,** en la representación en que comparece,  
14 vienen en revocar en todas sus partes el poder otorgado por  
15 escritura pública de fecha tres de Febrero de dos mil  
16 diecisiete, en la Notaría de Santiago de doña Nancy de la  
17 Fuente Hernández, Repertorio número mil ciento treinta y  
18 cinco / diecisiete, inscrito en el Registro de Comercio del  
19 Conservador de Bienes Raíces de Santiago a fojas dieciocho  
20 mil trescientas cincuenta y siete, número diez mil  
21 doscientos setenta y tres del año dos mil diecisiete. **LA**  
22 **PERSONERIA DE DON GERMAN ILLANES PIZARRO** para  
23 representar a la sociedad **GUIDO DE NADAI S.a.r.l.,** consta  
24 del poder otorgado en Luxemburgo con fecha treinta de  
25 Marzo de dos mil veinte y, protocolizado en la Notaría de  
26 Santiago de don Humberto Quezada Moreno, con fecha  
27 veintidós de Junio de dos mil veinte, Repertorio número tres  
28 mil doscientos cuarenta y dos guión dos mil veinte, la que  
29 no se inserta por ser conocida del compareciente y del  
30 Notario que autoriza y a expresa petición de aquél.

**HQM**

HUMBERTO  
QUEZADA  
MORENO  
26° NOTARIA  
DESANTIAGO



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

En comprobante y previa lectura, firma el compareciente el presente instrumento. Se da copia. Doy fe.

3 copias

Firma: \_\_\_\_\_

**GERMAN ILLANES PIZARRO**

**C.I. N°** [REDACTED]

**p.p. GUIDO DE NADAI S.a.r.l.**



**NOTARIO**

FIRMO Y SELLO LA PRESENTE COPIA QUE  
ES TESTIMONIO FIEL DEL ORIGINAL  
  
Santiago, 26 AGO 2020  
  
HUMBERTO QUEZADA MORENO  
NOTARIO PUBLICO SANTIAGO  
(OFICIO N° 26)

**REPERTORIO N°** 4468-2020

**cox.jj**

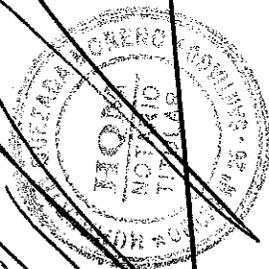
691268PV  
k



20200821151831PV



**INUTILIZADA  
ART. 404 INCISO 3.<sup>o</sup>  
CODIGO ORGANICO  
DE TRIBUNALES**



CÉDULA DE IDENTIDAD

REPÚBLICA DE CHILE  
SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN

APPELLIDOS  
COX  
DÍAZ

NOMBRES  
JOSÉ JOAQUÍN

